

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 28 (1955)

**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

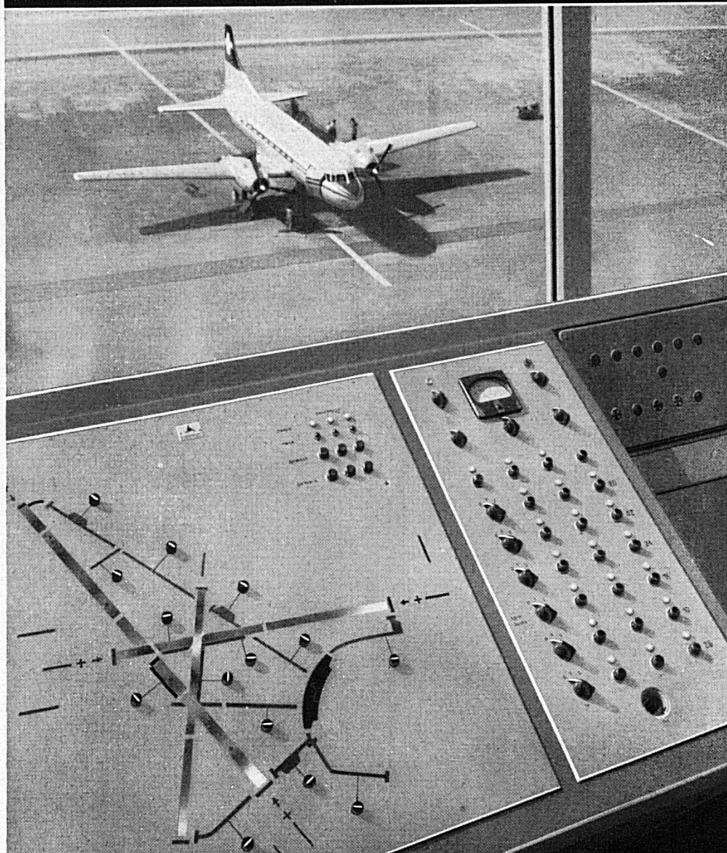
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.

## TELEPHONIE-HOCHFREQUENZ

*Albis-Anlagen für den  
Flughafen in Kloten*



Befehlsgabe- und Kontroll-Tafel der Fernsteuerungsanlage  
für die Ein- und Ausschaltung der Pisten- und Rollweg-  
Beleuchtung, der Bodensignale für Start und Landung, der  
Anflugsschneisen und der Hindernis-Markierungslichter.

*Für den Flughafen Kloten erstellten wir:*

### **Die Fernsteuerungsanlage**

für die Ein- und Ausschaltung der Lichtsignale für  
Start und Landung.

### **Die Telephonzentrale**

mit Zahlengeber-Tastatur, ausgebaut für 62 Amts-  
leitungen und 580 interne Anschlüsse.

### **Die Spezial-Telephoneinrichtung**

für den Flugsicherungsdienst.

### **Die Lautsprecheranlage**

umfassend die Einrichtungen für die Orientierung des  
Publikums und für dienstliche Mitteilungen, die Anlage  
im Restaurant für Musikübertragungen und Durch-  
gabe von Meldungen.

ALBISWERK ZÜRICH A.G. ZÜRICH 47

Vertreten durch:

SIEMENS ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE A.G.  
ZÜRICH BERN LAUSANNE



UNSER TITELBLATT: DAVOS  
gemalt von Robert Wehrlein

Mit keinem anderen Ort in den Schweizer Alpen haben sich Maler so oft und so gegensätzlich auseinandersetzt wie mit Davos in Graubünden. Es erstrahlt in der Leuchtkraft der Palette von Giovanni Giacometti, es empfing seine expressionistische Deutung im Werk von Kirchner. Und um 1937/38 hat der 1903 in Winterthur geborene Künstler Robert Wehrlein in Davos den Bergwinter gemalt. Wehrlein ist ein Maler-Graphiker, dem Paris zur Wahlheimat wurde, wo er als Porträtiert manches Gesichtes im kulturellen Leben der Seinstadt hervorgetreten ist. Der Kanton Zürich aber verdankt ihm ein Sgraffito in der Kirche von Kollbrunn im Tößtal, Wehrlein entwarf den gestickten Tellen-Teppich im Schulhaus Trüllikon. Als sein jüngstes Wandbild ist das Sgraffito am Schulhaus Wülflingen entstanden.

NOTRE COUVERTURE: DAVOS  
peinture de Robert Wehrlein

Chaque peintre a vu Davos, dans les Grisons, sous un angle différent; on ne saurait trouver dans toute la Suisse un village qui ait été croqué de façons plus diverses. La palette colorée de Giovanni Giacometti fait ressortir à merveille la luminosité du paysage; l'œuvre de Kirchner en donne une interprétation impressionniste. — En 1937/38, Robert Wehrlein, né à Winterthour en 1903, fit un séjour à Davos pour y peindre le paysage hivernal. Wehrlein est un peintre-graphiste qui résida à Paris et occupa, comme portraitiste, une place importante dans la vie culturelle de la capitale.

LA NOSTRA COPERTINA: DAVOS  
dipinto di Roberto Wehrlein

Nessuna regione delle Alpi svizzere, quanto il paesaggio di Davos nei Grigioni, ha tanto intensamente e diversamente impegnato pittori e disegnatori d'ogni terra. Davos splende nella suggestione luminosa della tavolozza di Giovanni Giacometti, si precisa nel sensibile espressionismo di Kirchner.

Nel 1937/38, l'artista R. Wehrlein, nato a Winterthur nel 1903, ha dipinto Davos nell'effuso candore dell'inverno. Wehrlein è pittore e disegnatore che ha scelto Parigi quale seconda patria, e nella vita culturale della metropoli s'è fatto un nome quale ritrattista.

OUR COVER PAGE: DAVOS

This picture was painted in the winter of 1937/38 by Robert Wehrlein, a Swiss painter and commercial artist who has chosen Paris as his second home. Wehrlein, who was born in Winterthur, Switzerland, in 1903, has made a name for himself with his portraits of prominent Parisians.